

**SUPREME COURT  
OF CANADA**



**COUR SUPRÊME  
DU CANADA**

**BULLETIN OF  
PROCEEDINGS**

**BULLETIN DES  
PROCÉDURES**

*This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.*

*Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.*

*Subscriptions may be had at \$200 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.*

*Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 200 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.*

*The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$10 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.*

*Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 10 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.*

**CONTENTS****TABLE DES MATIÈRES**

---

Applications for leave to appeal filed	-	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	-	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation
Judgments on applications for leave	-	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Motions	-	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	-	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	-	Avis d'intervention déposés depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	-	Avis de désistement déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	1054 - 1058	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Rehearing	-	Nouvelle audition
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Weekly agenda	1059	Ordre du jour de la semaine
Summaries of the cases	-	Résumés des affaires
Cumulative Index - Leave	1060 - 1073	Index cumulatif - Autorisations
Cumulative Index - Appeals	1074 - 1077	Index cumulatif - Appels
Appeals inscribed - Session beginning	-	Appels inscrits - Session commençant le
Notices to the Profession and Press Release	-	Avis aux avocats et communiqué de presse
Deadlines: Motions before the Court	-	Délais: Requêtes devant la Cour
Deadlines: Appeals	-	Délais: Appels
Judgments reported in S.C.R.	-	Jugements publiés au R.C.S.

**APPEALS HEARD SINCE LAST ISSUE  
AND DISPOSITION**

**APPELS ENTENDUS DEPUIS LA  
DERNIÈRE PARUTION ET  
RÉSULTAT**

---

19.6.1998

CORAM: Chief Justice Lamer and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci, Major, Bastarache and Binnie JJ.

**Alexander François Thomas**

Sheldon Goldberg, for the appellant.

**v. (25943)**

**Her Majesty The Queen (Crim.)(B.C.)**

Gregory J. Fitch, for the respondent.

**RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ**

**Nature of the case:**

Criminal law - Appeal - Procedure - Judgments and Orders - Whether the Court of Appeal exceeded its jurisdiction by ordering, pursuant to s. 686(8) of the *Criminal Code*, that the Appellant's new trial be confined to the issue of whether the Appellant is guilty of second degree murder or manslaughter - If the Court of Appeal had jurisdiction to make such an order, whether it erred in concluding that the circumstances of this case were sufficiently exceptional to warrant making it - Whether the Court of Appeal erred in considering an affidavit filed by the Crown relating to exhibit destruction in the absence of an application to adduce fresh evidence - Whether the restricted new trial ordered by the Court of Appeal violates the Appellant's *Charter* rights.

**Nature de la cause:**

Droit criminel - Appel - Procédure - Jugements et ordonnances - La Cour d'appel a-t-elle outrepassé sa compétence en ordonnant, en vertu du par. 686(8) du *Code criminel*, que le nouveau procès de l'appelant se limite à la question de savoir si l'appelant est coupable de meurtre au deuxième degré ou d'homicide involontaire coupable? - Si la Cour d'appel avait compétence pour rendre pareille ordonnance, a-t-elle commis une erreur en concluant que les circonstances de l'espèce étaient suffisamment exceptionnelles pour justifier son prononcé? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en prenant en considération un affidavit déposé par le ministère public relativement à la destruction de pièces en l'absence d'une demande de production d'éléments de preuve nouveaux? - Le nouveau procès restreint ordonné par la Cour d'appel porte-t-il atteinte aux droits que la *Charte* garantit à l'appelant?

---

19.6.1998

CORAM: Chief Justice Lamer and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci, Major, Bastarache and Binnie JJ.

**Her Majesty The Queen**

William F. Ehrcke, Q.C. and W.J. Scott Bell, for the appellant.

**v. (26303)**

**Kristian Lee Warsing (Crim.)(B.C.)**

Manuel A. Azevedo and Albert C. Peeling, for the respondent.

**RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ**

**Nature of the case:**

Criminal law - Trial - Defence - Evidence - Whether the Court of Appeal erred by permitting the Respondent to raise an entirely new defence on appeal which had been specifically disavowed at trial - Whether the Court of Appeal erred in admitting as fresh evidence the letter of Dr. Wanis, when the conditions for the admission of fresh evidence on appeal had not been met - Whether the Court of Appeal erred in law in ordering a new trial based on the fresh evidence adduced on appeal.

**Nature de la cause:**

Droit criminel - Procès - Défense - Preuve - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en autorisant l'intimé à invoquer en appel un moyen de défense totalement nouveau qui avait été explicitement désavoué au procès? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en admettant comme nouvel élément de preuve la lettre du Dr. Wanis alors que les conditions applicables à l'admission de nouveaux éléments de preuve au procès n'avaient pas été réunies? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en ordonnant la tenue d'un nouveau procès fondé sur le nouvel élément de preuve présenté en appel.

---

22.6.1998

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci, Major and Bastarache JJ.

**Christopher Hogarth et al.**

v. (25702)

**John Emmett Hall et al.**

and between

**Josephine Perry et al.**

v.

**John Emmett Hall et al.**

and between

**Larry Grail et al.**

v.

**Deborah Ordon, the Executrix of the Estate of  
Bernard Myron Ordon et al. (Ont.)**

Frederick W. Knight, Q.C. and Jean Leslie Marentette,  
for the appellant / respondent on cross-appeal Larry  
Grail.

Nigel H. Frawley and William M. Sharpe, for the  
respondents / appellants on cross-appeal Deborah Ordon  
et al.

Rui M. Fernandes, for the appellants / respondents on  
cross-appeal Josephine Perry, et al.

Mark Edwards, for the appellants / respondents on cross-  
appeal Christopher Hogarth et al.

Peter A. Daley and M. Jasmine Sweatman, for the  
appellant / respondent on cross-appeal Ontario Holidays  
Corporation.

Eric R. Murray, Q.C. and Robin K. Basu, for the  
respondents / appellants on cross-appeal John Emmett  
Hall, et al.

Brendan O'Brien, Q.C. and Ismail Barmania, for the  
respondent / appellant on cross-appeal Josephine Perry.

Mark J. Freiman and Geoff R. Hall, for the respondents  
/ appellants on cross-appeal Perry Estate.

Alain Gingras, pour l'intervenant le procureur général  
du Québec.

---

**RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ**

**Nature of the case:**

Maritime law - Shipping - Jurisdiction - Limitation of actions - prescription - Does the Ontario Court (General Division) have concurrent original jurisdiction with the Federal Court in claims for wrongful death brought pursuant to s. 646 in Part XIV of the *Canada Shipping Act*, R.S.C. 1985, c.S-9 - Did the Court of Appeal err when it decided that certain parts of provincial legislation applied to supplement the provisions of the *Canada Shipping Act* - Whether the limitation period in s.649 of the *Canada Shipping Act* can be extended at the discretion of a court.

**Nature de la cause:**

Droit maritime - Marine marchande - Compétence - Prescription - La Cour de l'Ontario (Division générale) a-t-elle compétence concurrente en première instance avec la Cour fédérale relativement à des réclamations pour décès, introduites en application de l'art. 646 de la partie XIV de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, L.R.C. (1985), ch. S-9? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur quand elle a décidé que certaines parties de lois provinciales s'appliquaient de façon à compléter les dispositions de la *Loi sur la marine marchande du Canada*? - Une cour peut-elle prolonger le délai de prescription prévu à l'art. 649 de la *Loi sur la marine marchande du Canada*?

---

23.6.1998

CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci, Major and Binnie JJ.

**Minister of Health and Community Services**

**v. (26321)**

**M.L. & R.L. (N.B.)**

Mary Elizabeth Beaton and Rita Godin, for the appellant.

Sylvia Mendes-Roux, for the intervener Child Solicitor.

Terrence P. Lenihan, for the respondent M.L.

Peter J.C. White, for the respondent R.L.

L'HEUREUX-DUBÉ (orally for the Court):

It will not be necessary to hear from you Ms. Beaton and Ms. Godin. The Court is ready to render judgment now.

We are all of the view to allow the appeal, set aside the order of the New Brunswick Court of Appeal and restore the orders made on March 20, 1997 and May 8, 1997 of Boisvert J. Reasons to follow.

[TRANSDUCTION] LE JUGE L'HEUREUX-DUBÉ  
(oralement au nom de la Cour):

Il ne sera pas nécessaire de vous entendre M<sup>e</sup> Beaton et M<sup>e</sup> Godin. La Cour est prête à rendre jugement séance tenante.

Nous sommes d'avis d'accueillir le pourvoi, d'annuler l'ordonnance de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick et de rétablir les ordonnances rendues par le juge Boisvert les 20 mars 1997 et 8 mai 1997. Motifs à suivre.

23.6.1998

CORAM: Cory, McLachlin, Iacobucci, Major and Bastarache JJ.

**Sean Michael Gellvear**

Ruth Reimer, for the appellant.

**v. (25973)**

**Her Majesty The Queen (Crim.)(Alta.)**

Arnold Schlayer, for the respondent.

[TRANSDUCTION]

CORY J. (orally for the Court):

LE JUGE CORY (oralement pour la Cour):

The motion brought by the respondent's Crown to strike out paragraphs 3 to 24 of the appellant's factum must be granted since they do not deal with the legal issues raised in the dissent of Berger J.A. As a result there is no appeal before us arising from the issue of law raised in the dissent.

La requête présentée par le ministère public intimé en vue d'obtenir la radiation des paragraphes 3 à 24 du mémoire de l'appellant doit être accueillie puisque ces paragraphes ne portent pas sur les questions de droit soulevées dans la dissidence du juge Berger de la Cour d'appel. En conséquence, nous ne sommes pas saisis d'un pourvoi découlant du point de droit soulevé dans la dissidence.

The appellant (respondent in the motion) now seeks leave to appeal on the matters that were raised in the factum in paragraphs 3 to 24. However, the appellant had been informed in the Order made by Justice L'Heureux-Dubé that leave would be required to present that argument and leave was not sought.

L'appellant (intimé à la requête) sollicite maintenant l'autorisation d'appeler à l'égard des questions soulevées dans le mémoire, aux paragraphes 3 à 24. Toutefois, l'appellant avait été informé dans l'ordonnance rendue par le juge L'Heureux-Dubé indiquant qu'il serait nécessaire de demander l'autorisation de présenter cet argument, ce qui n'a pas été fait.

At this late stage there is nothing further that the court can do and the appeal is therefore dismissed.

À cette étape tardive, la Cour ne peut rien faire de plus et le pourvoi est donc rejeté.

---

25.6.1998

CORAM: Chief Justice Lamer and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci, Major, Bastarache and Binnie JJ.

**M.R.M.**

Mona Lynch and Cathy Benton, for the appellant.

**v. (26042)**

**Her Majesty The Queen (Crim.)(N.S.)**

Ivan G. Whitehall, Q.C. and Paula Taylor, for the respondent.

**RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ**

---

**Nature of the case:**

*Canadian Charter of Rights and Freedoms* - Criminal law - Young Offenders - Schools - Search and seizure - Are principals and teachers subject to the *Charter* in dealing with students - Whether a student's expectation of privacy in a school environment is significantly lower than in a non-school environment - Whether the search conducted on the Appellant was reasonable - Right to counsel - Whether there was an obligation to inform the Appellant of his right to counsel.

**Nature de la cause:**

*Charte canadienne des droits et libertés* - Droit criminel - Jeunes contrevenants - Écoles - Fouille, perquisition et saisie - Les directeurs d'école et les professeurs sont-ils assujettis à la *Charte* dans leurs rapports avec les élèves? - L'attente d'un élève en matière de vie privée dans un environnement scolaire est-elle beaucoup moins élevée que dans un environnement non scolaire? - La fouille dont l'appelant a fait l'objet était-elle raisonnable? - Droit à l'assistance d'un avocat - Y avait-il une obligation d'aviser l'appelant de son droit à l'assistance d'un avocat?

---

25.6.1998

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier, McLachlin, Bastarache et Binnie

**Sébastien Daigle**

Sophie Gauthier et Jean Petit, pour l'appelant.

**c. (26168)**

**Sa Majesté La Reine (Crim.)(Qué.)**

Robert Parrot, pour l'intimée.

**REJETÉ / DISMISSED**

**Nature of the case:**

Criminal law - Appeal - Jurisdiction - Evidence - Appeal by Crown of acquittal - Sexual assault - Whether or not victim, aged 15, consented - Whether Crown could appeal case to Court of Appeal - Whether Court of Appeal erred in law in holding Crown's evidence proved beyond reasonable doubt alleged victim not consenting to sex acts concerned - Whether Court of Appeal erred in law in rejecting appellant's defence of honest but mistaken belief alleged victim consented.

**Nature de la cause:**

Droit criminel - Appel - Compétence - Preuve - Appel de la Couronne d'un acquittement - Agression sexuelle - Consentement ou absence de consentement de la victime, âgée de 15 ans - La Couronne pouvait-elle en appeler à la Cour d'appel? - La Cour d'appel a-t-elle erré en droit en statuant que la preuve de la Couronne établissait hors de tout doute raisonnable que la présumée victime n'était pas consentante aux activités sexuelles qui ont eu lieu? - La Cour d'appel a-t-elle erré en droit en ne retenant pas la défense de l'appelant quant à sa croyance sincère mais erronée au consentement de la présumée victime?



## WEEKLY AGENDA

## ORDRE DU JOUR DE LA SEMAINE

---

The next session of the Supreme Court of Canada commences October 5, 1998  
La prochaine session de la Cour suprême du Canada débute le 5 octobre 1998.

**The next bulletin of proceedings will be published July 10, 1998 /  
Le prochain bulletin des procédures sera publié le 10 juillet 1998**

**CUMULATIVE INDEX -  
APPLICATIONS FOR LEAVE TO  
APPEAL**

**INDEX CUMULATIF - REQUÊTES  
EN AUTORISATION DE POURVOI**

This index includes applications for leave to appeal standing for judgment at the beginning of 1998 and all the applications for leave to appeal filed or heard in 1998 up to now.

Cet index comprend les requêtes en autorisation de pourvoi en délibéré au début de 1998 et toutes celles produites ou entendues en 1998 jusqu'à maintenant.

*01	Refused/Refusée	*A	Applications for leave to appeal filed/Requêtes en autorisation de pourvoi produites
*02	Refused with costs/Refusée avec dépens		
*03	Granted/Accordée		
*04	Granted with costs/Accordée avec dépens	*B	Submitted to the Court/Soumises à la Cour
*05	Discontinuance filed/Désistement produit	*C	Oral Hearing/Audience
		*D	Reserved/En délibéré

CASE/AFFAIRE	Status/ Statut Page	Disposition/ Résultat
<i>600 Talbot Street London Ltd. v. Middlesex Condominium Corporation No. 87</i> (Ont.), 26569, *A	647(98)	
<i>2550-9613 Québec Inc. c. Ville de Val D'Or</i> (Qué.), 26176, *02 5.3.98	185(98)	389(98)
<i>65302 British Columbia Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 26352, *A	332(98)	
<i>166404 Canada Inc. v. Coulter</i> (Ont.), 26652, *A	858(98)	
<i>412316 Alberta Ltd. v. Ernst &amp; Young Inc.</i> (Alta.), 26429, *02 2.4.98	378(98)	582(98)
<i>449136 Ontario Inc. v. Clarke</i> (Ont.), 26297, *02 26.2.98	209(98)	346(98)
<i>478649 Ontario Ltd. v. Corcoran</i> (Ont.), 26458, *02 11.6.98	815(98)	1008(98)
<i>604598 Saskatchewan Ltd. v. Saskatchewan Liquor and Gaming Authority</i> (Sask.), 26566, *A	647(98)	
<i>2903113 Canada Inc. c. Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec</i> (Qué.), 26256, *02 30.4.98	451(98)	701(98)
<i>A.M.G. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26383, *01 2.4.98	411(98)	584(98)
<i>A &amp; L Investments Ltd. v. The Queen in right of the Province of Ontario</i> (Ont.), 26395, *02 19.3.98	386(98)	476(98)
<i>Abbott Laboratories, Ltd. v. Apotex Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 26424, *01 30.4.98	579(98)	708(98)
<i>Abrahams v. Scott</i> (B.C.), 26224, *02 19.2.98	147(98)	281(98)
<i>Adbusters Media Foundation v. Canadian Broadcasting Corporation</i> (B.C.), 26369, *02 2.4.98	378(98)	581(98)
<i>Advance Cutting &amp; Coring Ltd. v. The Queen</i> (Qué.), 26664, *A	920(98)	
<i>Ahluwalia v. Richmond Cabs Ltd.</i> (B.C.), 26620, *A	858(98)	
<i>Ahluwalia &amp; Others v. Richmond Cabs Ltd.</i> (B.C.), 26621, *A	858(98)	
<i>Air Canada v. Ticketnet Corporation</i> (Ont.), 26421, *A	68(98)	
<i>Air Line Pilots Association v. Canadian Airlines International Ltd.</i> (B.C.), 26221, *02 19.3.98	273(98)	460(98)
<i>Allard v. Corporation of the District of Maple Ridge</i> (B.C.), 26467, *02 14.5.98	697(98)	790(98)
<i>Alta Ltée c. Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec</i> (Qué.), 26533, *A	563(98)	
<i>Arditi c. Nolan</i> (Qué.), 25557, *A	1789(96)	
<i>Arsenault v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26311, *01 2.4.98	377(98)	581(98)

---

<i>Assurance-Vie Desjardins c. Sous-ministre du Revenu du Québec</i> (Qué.), 26382, *02 4.6.98	694(98)	943(98)
<i>Athwal v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A)(B.C.), 26294, *02 12.2.98 75(98)	221(98)	
<i>Aubin c. La Reine</i> (Qué.), 26674, *A	921(98)	
<i>Augustine v. Lopes</i> (Ont.), 26582, *A	689(98)	
<i>Aytel Property Management Inc. v. Regional Assessment Commissioner, Region No. 23</i> (Ont.), 26121, *01 2.4.98	411(98)	585(98)
Leave to cross-appeal is dismissed / Demande d'appel-incident est rejetée	661(98)	661(98)
<i>BC School Sports v. Peerless</i> (B.C.), 26656, *A	859(98)	
<i>Baker v. Francis</i> (Ont.), 26562, *A	773(98)	
<i>Bal v. Attorney General for Ontario</i> (Ont.), 26116, *02 12.2.98	77(98)	225(98)
<i>Balanyk v. Greater Niagara General Hospital</i> (Ont.), 26498, *B	930(98)	
<i>Barrons v. The Queen in right of Ontario</i> (Ont.), 26486, *02 4.6.98	779(98)	946(98)
<i>Barrouk v. Crowther</i> (Alta.), 26447, *A	180(98)	
<i>Bartels v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26482, *01 11.6.98	865(98)	1016(98)
<i>Bastings-Allard c. Bastings</i> (Qué.), 26079, *02 8.1.98	2179(97)	20(98)
<i>Bax v. Workers' Compensation Board</i> (Sask.), 26515, *A	562(98)	
<i>Bazgan v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26457, *01 4.6.98	776(98)	936(98)
<i>Beaulac v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26416, *03 7.5.98	570(98)	757(98)
<i>Bellerose c. Commission de l'assurance-emploi Canada</i> (C.A.F.)(Qué.), 26594, *A	690(98)	
<i>Benge c. Comité d'appel de la Commission de la Fonction publique</i> (C.A.F.) (Qué.), 26651, *A	920(98)	
<i>Bergeron (Roland) c. Corps canadien des Commissionnaires</i> (Qué.), 26365, *02 30.4.98 527(98)	704(98)	
<i>Bergeron (Roland) c. Union des agents de sécurité du Québec, Métallurgistes Unis d'Amérique, local 8922</i> (Qué.), 26364, *02 30.4.98	526(98)	704(98)
<i>Bernier c. Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail</i> (N.-B.), 26639, *A	858(98)	
<i>Best v. Best</i> (Ont.), 26345, *03 19.3.98	271(98)	462(98)
<i>Beiker v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26026, *01 26.2.98	207(98)	344(98)
<i>Beyer v. The Queen</i> (Man.), 26437, *A	648(98)	
<i>Black v. Ernst &amp; Young Inc.</i> (N.S.), 24792, *A	1188(95)	
<i>Blackburn-Moreault c. Moreault</i> (Qué.), 25776, *A	281(97)	
<i>Blanchard c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26268, *01 22.1.98	2229(97)	80(98)
<i>Bluebird Footwear Inc. c. General Motors Acceptance Corporation of Canada</i> (Qué.), 24386, *A	1764(94)	
<i>Board of School Trustees of School District No. 46 (Sunshine Coast) v. Sunshine Coast Teachers' Association</i> (B.C.), 26204, *02 12.2.98	12(98)	215(98)
<i>Boffo v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26526, *01 18.6.98	925(98)	1020(98)
<i>Bonanca v. Jones</i> (Ont.), 26521, *A	562(98)	
<i>Bradley v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26308, *02 19.2.98	150(98)	286(98)
<i>Brasserie Labatt Ltée c. Ladouceur, ès qualités d'arbitre de griefs</i> (Qué.), 26605, *A	773(98)	
<i>Brettton v. The Queen</i> (Alta.), 26669, *A	920(98)	
<i>Brigis v. St. Lawrence Seaway Authority</i> (Ont.), 26427, *02 30.4.98	569(98)	699(98)
<i>Brignolio v. Desmarais</i> (Ont.), 25403, *A	1202(96)	

---

---

<i>British Columbia Government and Service Employees' Union v. Government of the Province of British Columbia</i> (B.C.), 26274, *03 12.2.98	69(98)	216(98)
<i>British Columbia Hydro and Power Authority v. N.D. Lea &amp; Associates Ltd.</i> (B.C.), 26479, *02 18.6.98	862(98)	1018(98)
<i>Brohman v. Jonkman</i> (Ont.), 26367, *02 26.2.98	208(98)	345(98)
<i>Brouillette c. Société d'agriculture du Comté de Verchères</i> (Qué.), 25791, *01 26.3.98 415(98)	533(98)	
<i>Brown v. Royal Bank of Canada</i> (Alta.), 26283, *02 12.3.98	278(98)	425(98)
<i>Bukmeier v. The Queen</i> (B.C.), 26579, *A	689(98)	
<i>Burke v. Workers' Compensation Board of Prince Edward Island</i> (P.E.I.), 26512, *A	561(98)	
<i>Burton v. Dreifelds</i> (Ont.), 26680, *A	922(98)	
<i>Buxbaum v. Buxbaum</i> (Ont.), 26490, *B	930(98)	
<i>Byer c. Reyes</i> (Qué.), 26539, *A	775(98)	
<i>CP. Containers (Bermuda) Ltd. v. Director of Investigation and Research</i> (Ont.), 26319	5(98)	232(98)

The applications for an extension of time are granted. The applications for oral hearings are dismissed. An order will go staying the following orders pending the determination of the appeals in *Royal Bank of Canada v. Director of Investigation and Research* (Ont.) (26316); *Canadian Pacific Limited, et al v. Director of Investigation and Research* (Ont.) (26317).

- a) The order granted on February 20, 1997 by Farley J. in Ontario Court (General Division) Commercial List File Nos. B55/95F, B55/95G and B55/95H;
- b) The order granted on May 21, 1996 by Farley J. in Ontario Court (General Division) Commercial List File No. B55/95F; and
- c) The order granted on March 19, 1997 by Farley J. in Ontario Court (General Division) Commercial List File Nos. B55/95B, B55/95F and B55/95M.

<i>Cain v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26132, *01 8.1.98	2177(97)	18(98)
<i>Calvert v. Calvert</i> (Ont.), 26497, *02 7.5.98	659(98)	761(98)
<i>Canada Post Corporation v. Canadian Union of Postal Workers</i> (Ont.), 26357, *02 19.3.98	335(98)	463(98)
<i>Canadian Imperial Bank of Commerce v. Montego Forest Products (Holdings) Ltd.</i> (Ont.), 26568, *A	647(98)	
<i>Canadian Imperial Bank of Commerce v. Sovereign Life Insurance Co.</i> (B.C.), 26181, *01 12.2.98	70(98)	212(98)
<i>Canadian Mobile Sign Association v. Corporation of the City of Burlington</i> (Ont.), 26277, *01 19.3.98	271(98)	460(98)
<i>Canadian Pacific Ltd. v. Addy</i> (Ont.), 26318	5(98)	232(98)

The applications for an extension of time are granted. The applications for oral hearings are dismissed. An order will go staying the following orders pending the determination of the appeals in *Royal Bank of Canada v. Director of Investigation and Research* (Ont.) (26316); *Canadian Pacific Limited, et al v. Director of Investigation and Research* (Ont.) (26317).

- a) The order granted on February 20, 1997 by Farley J. in Ontario Court (General Division) Commercial List File Nos. B55/95F, B55/95G and B55/95H;
- b) The order granted on May 21, 1996 by Farley J. in Ontario Court (General Division) Commercial List File No. B55/95F; and
- c) The order granted on March 19, 1997 by Farley J. in Ontario Court (General Division) Commercial List File Nos. B55/95B, B55/95F and B55/95M.

<i>Canadian Pacific Ltd. v. Director of Investigation and Research</i> (Ont.), 26317, *03 12.2.98	5(98)	214(98)
<i>Canadian Pacific Ltd. v. Matsqui Indian Band</i> (F.C.A.)(B.C.), 26363, *02 2.4.98	456(98)	587(98)
<i>Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission v. Pearson</i> (Alta.), 26286, *03 12.2.98	148(98)	217(98)
<i>Canadian Standards Association v. Campbell</i> (B.C.), 26433, *02 14.5.98	650(98)	785(98)
<i>Caplan v. Minister of Human Resources Development</i> (F.C.A.)(N.S.), 26381, *02 2.4.98	417(98)	586(98)
<i>Cargill Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Man.), 26547, *A	565(98)	
<i>Carpenter Fishing Corporation v. The Queen in right of Canada</i> (F.C.A.)(B.C.), 26484, *A	373(98)	
<i>Cazzetta c. États-Unis d'Amérique</i> (Crim.)(Qué.), 26326, *01 19.3.98	334(98)	462(98)
<i>Celix v. United States Fidelity and Guaranty (U.S.F. &amp; G.) Insurance Co. of Canada</i> (Ont.), 26563, *A	689(98)	
<i>Cercle d'Or Taxi Ltée c. Ville de Montréal</i> (Qué.), 26607, *A	773(98)	
<i>Chapman v. Webster</i> (Man.), 26468, *01 4.6.98	781(98)	947(98)
<i>Chappell v. J.M.F.</i> (B.C.), 26571, *A	648(98)	
<i>Cheema v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26302, *01 26.2.98	202(98)	342(98)
<i>Cheung v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26327, *01 2.4.98	377(98)	583(98)
<i>Chiselita v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26471, *01 4.6.98	777(98)	936(98)
<i>Christian v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26428, *01 30.4.98	578(98)	707(98)
<i>Christiansen v. Paramount Developments Corp.</i> (Alta.), 26545, *A	565(98)	
<i>Church of Scientology of Toronto v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26177, *01 9.4.98	525(98)	593(98)
<i>Citizens' Legal Challenge Inc. v. Attorney General of Ontario</i> (Ont.), 26385, *01 2.4.98	457(98)	589(98)
<i>City of Calgary v. Costello</i> (Alta.), 26293, *02 5.3.98	152(98)	396(98)
<i>City of Surrey v. McIntosh Estates Ltd.</i> (B.C.), 26266, *02 19.2.98	69(98)	280(98)
<i>Clément c. Polyvalente La-Porte-du-Nord</i> (Qué.), 26619, *A	774(98)	
<i>Cloutier c. Automobiles Cloginor Inc.</i> (Qué.), 26253, *02 19.3.98	382(98)	470(98)
<i>Colas c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26269, *01 5.3.98	273(98)	392(98)
<i>Collie Wollen Mills Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26518, *A	562(98)	
<i>Color Your World Corp. v. Canadian Broadcasting Corp.</i> (Ont.), 26584, *A	690(98)	
<i>Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la Mauricie c. Gestion Jean-Guy Roy Inc.</i> (Qué.), 26227, *02 5.3.98	206(98)	391(98)
<i>Commission de la santé et de la sécurité du travail c. Caron, Belanger, Ernst &amp; Young Inc.</i> (Qué.), 26192, *02 5.3.98	186(98)	395(98)
<i>Commission scolaire des Patriotes c. Syndicat du personnel de soutien de la Commission scolaire des Patriotes</i> (Qué.), 26495, *02 4.6.98	817(98)	940(98)
<i>Commission scolaire Kativik c. Lachapelle</i> (Qué.), 26390, *02 21.5.98	656(98)	827(98)
<i>Communauté urbaine de Montréal c. Chubb du Canada Compagnie d'assurance</i> (Qué.), 26611, *A	774(98)	

CUMULATIVE INDEX -  
APPLICATIONS FOR LEAVE TO  
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES  
EN AUTORISATION DE POURVOI

<i>Coombe v. Constitution Insurance Co. of Canada</i> (Ont.), 26348, *02 12.3.98	189(98)	427(98)
<i>Co-operators General Insurance Co. v. Bapoo</i> (Ont.), 26466, *02 11.6.98	866(98)	1016(98)
<i>Co-operators General Insurance Co. v. Canada Trustco Mortgage Co.</i> (N.S.), 26445, *02 4.6.98	778(98)	939(98)
<i>Co-operators General Insurance Co. v. Melanson</i> (N.B.), 26271, *01 5.3.98	206(98)	391(98)
<i>Corporation of the Town of Wasaga Beach v. Sinclair</i> (Ont.), 26102, *02 12.2.98 76(98)	224(98)	
<i>Cousins v. The Queen</i> (Crim.)(Nfld.), 26276, *01 8.1.98	2181(97)	22(98)
<i>Couture (Alex) c. Municipalité de la ville de Charny</i> (Qué.), 26678, *A	921(98)	
<i>Couture (Marcel) v. Lamontagne</i> (Sask.), 26419, *02 11.6.98	814(98)	1008(98)
<i>D.E. c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26399, *01 7.5.98	376(98)	755(98)
<i>D.J.S. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26573, *A	648(98)	
<i>D'Agostino v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26455, *01 18.6.98	923(98)	1019(98)
<i>Dang v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26285, *01 19.2.98	181(98)	283(98)
<i>Darrach v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26564, *03 4.6.98	813(98)	937(98)
<i>Daum v. Schroeder</i> (Sask.), 26004, *A	1095(97)	
<i>Deblois c. Tremblay</i> (Qué.), 26604, *A	744(98)	
<i>Deloitte &amp; Touche Inc. v. The Queen in right of Canada</i> (Sask.), 26413, *02 9.4.98	450(98)	592(98)
<i>Deposit Insurance Corporation of Ontario v. Nesbitt, Burns Ltd.</i> (Ont.), 26422, *03 7.5.98	572(98)	760(98)
<i>Deschamps c. Procureur général du Canada</i> (C.A.F.)(Qué.), 26154, *02 8.1.98	2180(97)	20(98)
<i>Deschamps Pontiac Buick Ltée c. Monette</i> (Qué.), 26379, *02 21.5.98	570(98)	823(98)
<i>Deslauriers (Claude) c. Bureau de L'OAGQ</i> (Qué.), 26565, *A	647(98)	
<i>Deslauriers (Claude) c. Bureau de direction de l'ordre des arpenteurs-géomètres du Québec</i> (Qué.), 26591, *A	690(98)	
<i>Deslauriers (Claude) c. Labelle</i> (Qué.), 26592, *A	690(98)	
<i>Deslauriers (Claude) c. Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec</i> (Qué.), 26301, *02 29.1.98	7(98)	156(98)
<i>Dicaire c. Commission de l'assurance-emploi Canada</i> (C.A.F.)(Qué.), 26225, *01 5.3.98	275(98)	394(98)
<i>Distributions Percour Inc. c. Boutique de sexe Ultramag Inc.</i> (Qué.), 26577, *A	649(98)	
<i>Dixon v. Governor in Council</i> (F.C.A)(B.C.), 26234, *02 8.1.98	2231(97)	23(98)
<i>Dnistransky (Daryl) v. Horner</i> (Man.), 26432, *02 14.5.98	654(98)	786(98)
<i>Dnistransky (Gary) v. Horner</i> (Man.), 26432, *02 14.5.98	654(98)	786(98)
<i>Dobnik v. Darcy's Import Co.</i> (Ont.), 26613, *A	774(98)	
<i>Doherty v. Doherty</i> (N.B.), 26411, *02 2.4.98	413(98)	584(98)
<i>Donnelly v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26371, *02 19.3.98	385(98)	475(98)
<i>Dopf v. Royal Bank of Canada</i> (B.C.), 26525, *A	563(98)	
<i>Dow v. United States of America</i> (Crim.)(B.C.), 26359, *01 30.4.98	567(98)	699(98)
<i>Dubois c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26252, *01 26.2.98	202(98)	343(98)
<i>Durack v. The Queen</i> (Sask.), 26660, *A	860(98)	
<i>E.I. Dupont de Nemours and Co. v. United Tire &amp; Rubber Co.</i> (Ont.), 25545, *A	2143(96)	
<i>Eagle v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 26553, *A	565(98)	
<i>Easton v. The Queen</i> (Ont.), 26353, *02 4.6.98	780(98)	946(98)
<i>Eisenhauer v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 26561, *A	647(98)	
<i>Eli Lilly and Co. v. Apotex Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 26259, *02 8.1.98	2232(97)	24(98)
<i>Ellipse Fiction/Ellipse programme c. Cinévidéo Plus Inc.</i> (Qué.), 26258, *A	1869(97)	
<i>Ellipse Fiction/Ellipse programme c. International Image Services Inc.</i> (Qué.),		

26446, *A	179(98)	
<i>Endean v. The Queen in right of the Province of British Columbia</i> (B.C.), 26679, *A	921(98)	
<i>Entreprises J.J.P. Inc. c. Métro-Richelieu Inc.</i> (Qué.), 26617, *A	811(98)	
<i>Etienne v. Remus</i> (Ont.), 26627, *A	775(98)	
<i>Evans v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26351, *01 18.6.98	865(98)	1024(98)
<i>Farber v. Townsgate 1 Ltd.</i> (Ont.), 26557, *A	566(98)	
<i>Fédération des médecins résidents du Québec c. Université de Montréal</i> (Qué.), 26163, *02 12.3.98	149(98)	420(98)
<i>Federation of Women Teachers' Associations of Ontario v. Ontario Human Rights Commission</i> (Ont.), 26431, *05 8.5.98	201(98)	796(98)
<i>Ferland v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26478, *01 11.6.98	863(98)	1011(98)
<i>Feuerwerker v. Roodman</i> (Ont.), 26374, *02 19.3.98	383(98)	471(98)
<i>Filzmaier v. Laurentian Bank of Canada</i> (Ont.), 25372, *A	1154(96)	
<i>Find v. Bombardier Credit Ltd.</i> (Ont.), 26575, *A	648(98)	
<i>Fingold v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26335, *02 26.2.98	207(98)	345(98)
<i>Forrayi v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 26343, *01 28.5.98	748(98)	868(98)
<i>Fortin c. Gosselin</i> (Qué.), 26552, *A	647(98)	
<i>Foster v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25058, *01 29.1.98	15(98)	161(98)
<i>Francoeur c. Ménard</i> (Qué.), 26222, *02 19.3.98	204(98)	466(98)
<i>Fras v. Jurkojc</i> (Ont.), 26284, *02 12.2.98	14(98)	218(98)
<i>Fraser River Pile &amp; Dredge Ltd. v. Can-Dive Services Ltd.</i> (B.C.), 26415, *03 4.6.98	751(98)	948(98)
<i>Free World Trust c. Électro Santé Inc.</i> (Qué.), 26406, *A	66(98)	
<i>Freeman v. The Queen</i> (Ont.), 26353, *02 4.6.98	780(98)	946(98)
<i>French v. Chapman</i> (Ont.), 26368, *02 19.3.98	336(98)	464(98)
<i>Friday v. Bear Island Foundation</i> (Ont.), 26460, *02 14.5.98	693(98)	789(98)
<i>Fritz v. Pimm Investments Ltd.</i> (Ont.), 26349, *02 19.2.98	153(98)	288(98)
<i>Gadzella v. Gadzella</i> (Sask.), 26618, *A	774(98)	
<i>Gagné c. Lacelle</i> (Qué.), 25267, *A	627(96)	
<i>Gauthier v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26255, *01 19.3.98	384(98)	474(98)
<i>Gencorp Canada Inc. v. Superintendent of Pensions for Ontario</i> (Ont.), 26626, *A	775(98)	
<i>Gerling Globale compagnie d'assurances générales c. Coopérative d'habitation La Frontalière</i> (Qué.), 26331, *02 30.4.98	454(98)	702(98)
<i>Gerling Globale compagnie d'assurances générales c. Services d'hypothèques Canada-Vie Ltée</i> (Qué.), 26330, *02 30.4.98	453(98)	702(98)
<i>Gernhart v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26469, *A	331(98)	
<i>Girard c. Corporation municipale de Saint-Léonard de Portneuf</i> (Qué.), 26559, *A	647(98)	
<i>Girimonte v. The Queen</i> (Ont.), 26126, *05 27.2.98	404(98)	404(98)
<i>Gladue v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26300, *03 19.3.98	274(98)	467(98)
<i>Goel v. Minister of Human Resources Development</i> (F.C.A.)(Ont.), 26449, *B	929(98)	
<i>Goel v. Ontario Labour Relations Board</i> (Ont.), 26491, *B	929(98)	
<i>Golub v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26298, *01 4.5.98	459(98)	753(98)
<i>Granovsky v. Minister of Employment and Immigration</i> (F.C.A.)(Man.), 26615, *A	774(98)	
<i>Gray v. The Queen in right of the Province of Ontario</i> (Ont.), 26410, *02 16.4.98 528(98)	661(98)	
<i>Grimsson v. The Queen</i> (B.C.), 26595, *A	691(98)	
<i>Grismer v. British Columbia Council of Human Rights</i> (B.C.), 26481, *A	373(98)	
<i>Grochocki v. Solicitor General of Canada</i> (F.C.A.)(Man.), 26239, *01		

29.1.98 7(98)	155(98)	
<i>Guarantee Company of North America v. Gordon Capital Corp.</i> (Ont.), 26654, *A	858(98)	
<i>Guardian Insurance Co. of Canada v. Miller</i> (Alta.), 26214, *02 8.1.98	2231(97)	23(98)
<i>Gurtler v. The Queen</i> (Sask.), 26640, *A	859(98)	
<i>Guyatt v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26332, *01 14.5.98	567(98)	782(98)
<i>Gwynne v. Minister of Justice</i> (Crim.)(B.C.), 26501, *01 4.6.98	815(98)	945(98)
<i>H. (W.W.) v. The Queen</i> (Crim.)(P.E.I.), 26464, *01 11.6.98	813(98)	1007(98)
<i>Hagen v. Stromner</i> (Alta.), 26541, *A	564(98)	
<i>Halifax Insurance Co. v. McMahon</i> (Ont.), 26263, *02 12.2.98	77(98)	226(98)
<i>Hamel c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26288, *01 12.3.98	270(98)	419(98)
<i>Henderson v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26299, *01 12.3.98	276(98)	423(98)
<i>Henry v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26489, *01 9.4.98	448(98)	589(98)
<i>Hickey v. Hickey</i> (Man.), 26430, *03 7.5.98	658(98)	758(98)
<i>Highmark Residences Inc. v. The Queen in right of Ontario</i> (Ont.), 26396, *02 19.3.98	387(98)	476(98)
<i>Hoque v. Montreal Trust Co. of Canada</i> (N.S.), 26393, *02 26.3.98	416(98)	534(98)
<i>Horn v. Dreifelds</i> (Ont.), 26670, *A	921(98)	
<i>Hoyeck c. Banque Laurentienne du Canada</i> (Qué.), 26200, *01 19.3.98	379(98)	468(98)
<i>Hughes v. Pfizer Canada Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 26485, *02 11.6.98	864(98)	1012(98)
<i>Human Life International in Canada Inc. v. Minister of National Revenue</i> (F.C.A.)(Ont.), 26661, *A	920(98)	
<i>Hunter v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26580, *A	648(98)	
<i>Ignace v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26185, *01 14.5.98	692(98)	787(98)
<i>Immeubles Gaston et Rejeanne Inc. c. Caisse populaire de Notre-Dame de Mont Carmel</i> (Qué.), 26172, *02 12.2.98	74(98)	219(98)
<i>Immeubles Gaston et Rejeanne Inc. c. Caisse populaire de Notre-Dame de Mont Carmel</i> (Qué.), 26173, *02 12.2.98	75(98)	220(98)
<i>Industrielle-Alliance, compagnie d'assurance sur la vie c. Sous-ministre du Revenu du Québec</i> (Qué.), 26400, *02 4.6.98	695(98)	944(98)
<i>Ingles v. Corporation of the City of Toronto</i> (Ont.), 26634, *A	811(98)	
<i>Innopac Inc. v. Reynolds</i> (Ont.), 26531, *A	563(98)	
<i>Intercrédit Establishment Vaduz c. Ville de Pincourt</i> (Qué.), 26134, *01 29.1.98 8(98)	157(98)	
<i>Investigation Team of the Canadian Institute of Actuaries v. Kaplan</i> (Alta.), 26290, *02 12.2.98	78(98)	226(98)
<i>J.L.-J.E. v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26279, *01 8.1.98	2227(97)	19(98)
<i>J.-P.C. c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26269, *B	273(98)	
<i>James v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26405, *01 4.6.98	779(98)	945(98)
<i>James &amp; Boyden v. United Kingdom</i> (Ont.), 26378, *05 21.4.98	524(98)	670(98)
<i>John Carten Personal Law Corporation v. Attorney General for British Columbia</i> (B.C.), 26625, *A	774(98)	
<i>John W. Harvey Real Estate Co. v. Spence</i> (Ont.), 26517, *B	928(98)	
<i>Johnson v. United States of America</i> (Crim.)(Ont.), 26309, *01 5.3.98	204(98)	389(98)
<i>Johnston v. M &amp; E Holdings</i> (N.S.), 26522, *A	564(98)	
<i>Jonasson v. Jonasson</i> (B.C.), 26250, *02 22.1.98	6(98)	80(98)
<i>Jones v. Smith</i> (Crim.)(B.C.), 26500, *03 1.6.98	822(98)	932(98)
<i>K.V.N.G.W. v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 26388, *01 30.4.98	580(98)	709(98)
<i>KLM Royal Dutch Airlines v. The Queen in right of the Province of British Columbia</i> (B.C.), 26572, *A	648(98)	
<i>KPMG v. Hill</i> (Sask.), 26356, *02 28.5.98	750(98)	870(98)
<i>Kalin v. City of Calgary</i> (Alta.), 24418, *A	1799(94)	



---

<i>Karpeta v. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</i> (Ont.), 26671, *A	920(98)	
<i>Kelly c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26240, *01 12.2.98	72(98)	219(98)
<i>Kibale c. La Reine</i> (Ont.), 26636, *A	812(98)	
<i>Kieling v. Canadian Pacific Ltd.</i> (Sask.), 26386, *02 12.2.98	72(98)	211(98)
<i>Klevering v. The Queen</i> (F.C.A.)(Crim.)(Ont.), 26436, *02 19.3.98	384(98)	474(98)
<i>Kouldjim v. University of Ottawa</i> (Ont.), 26511, *A	561(98)	
<i>Krieser v. Bank of Montreal</i> (Ont.), 26624, *A	812(98)	
<i>Krlinski v. Crestvalley Homes Ltd.</i> (Ont.), 26681, *A	922(98)	
<i>Kubicek v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26334, *02 12.3.98	189(98)	426(98)
<i>Kwan v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 26408, *01 14.5.98	574(98)	782(98)
<i>L.C. v. Mills</i> (Crim.)(Alta.), 26358, *03 12.2.98	149(98)	222(98)
<i>L.J.H. v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 26296, *01 29.1.98	9(98)	158(98)
<i>L.K. v. Children's Aid Society of Ottawa-Carleton</i> (Ont.), 26244, *01 8.1.98	2177(97)	17(98)
<i>L.K.N. c. I.G.</i> (Qué.), 26434, *02 4.6.98	777(98)	938(98)
<i>LaBelle v. Law Society of Upper Canada</i> (Ont.), 26488, *A	374(98)	
<i>Lacquaniti v. Devine</i> (Ont.), 25078, *A	4(96)	
<i>Lagowski v. The Queen</i> (Man.), 26635, *A	812(98)	
<i>Lamontagne c. Corporation professionnelle des médecins du Québec</i> (Qué.), 26633, *A	811(98)	
<i>Lapointe v. The Queen</i> (Alta.), 26578, *A	689(98)	
<i>Laurendeau c. Université Laval</i> (Qué.), 26453, *02 28.5.98	749(98)	869(98)
<i>Laurent Brodeur Inc. c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 26158, *02 8.1.98	2180(97)	21(98)
<i>Lawlor v. Oppenheim</i> (Nfld.), 26212, *03 19.2.98	153(98)	289(98)
<i>Lawrence v. The Queen</i> (B.C.), 26610, *a	774(98)	
<i>Légaré c. Commission de l'assurance-emploi Canada</i> (C.A.F.)(Qué.), 26593, *A	690(98)	
<i>Legault c. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Qué.), 26354, *01 12.3.98	338(98)	422(98)
<i>Lemieux c. Gestion Segi Ltée</i> (Qué.), 26251, *02 5.3.98	205(98)	390(98)
<i>Leonard v. Houle</i> (Ont.), 26440, *01 14.5.98	655(98)	787(98)
<i>Lepage v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26320, *03 19.2.98	76(98)	288(98)
<i>Leroux c. Centre Hospitalier Ste-Jeanne D'Arc</i> (Qué.), 26650, *A	859(98)	
<i>Lessard c. Corporation municipale de Courcelles</i> (Qué.), 26275, *02 26.3.98	414(98)	532(98)
<i>Lewis v. The Queen in right of the Province of Prince Edward Island</i> (P.E.I.), 26603, *A	773(98)	
<i>Lienaux v. Campbell</i> (N.S.), 26171, *02 29.1.98	11(98)	160(98)
<i>Livingston v. The Queen</i> (Sask.), 26609, *A	773(98)	
<i>Lo v. Scotiamcleod Inc.</i> (B.C.), 26616, *A	774(98)	
<i>London Salvage &amp; Trading Co. v. Sunoco Inc.</i> (Ont.), 26241, *02 29.1.98	16(98)	162(98)
<i>Lovelace v. The Queen</i> (Ont.), 26165, *03 12.2.98	2016(97)	224(98)
<i>Lyons v. The Queen</i> (Crim.)(N.B.), 26312, *01 12.3.98	277(98)	424(98)
<i>M.-J.R. c. M.B.</i> (Qué.), 26347, *02 5.3.98	276(98)	395(98)
<i>M.S. v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26516, *01 11.6.98	861(98)	1009(98)
<i>M &amp; D Farm Ltd. v. Manitoba Agricultural Credit Corporation</i> (Man.), 26215, *03 12.2.98	71(98)	217(98)
<i>M-Jay Farms Enterprises Ltd. v. Canadian Wheat Board</i> (Man.), 26346, *02 19.2.98	183(98)	284(98)
<i>Macciocchi v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26128, *01 2.4.98	376(98)	582(98)
<i>MacDonald v. MacDonald</i> (Alta.), 26474, *02 11.6.98	866(98)	1017(98)
<i>Macdonell c. Flahiff</i> (Qué.), 26502, *A	410(98)	
<i>MacMillan Bloedel Ltd. v. Council of the Haida Nation</i> (B.C.), 26394, *02		

---

CUMULATIVE INDEX -  
APPLICATIONS FOR LEAVE TO  
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES  
EN AUTORISATION DE POURVOI

7.5.98	657(98)	758(98)
<i>MacNeil v. MacNeil</i> (B.C.), 26435, *01 14.5.98	697(98)	790(98)
<i>Madison Developments Ltd. v. Plan Electric Co.</i> (Ont.), 26397, *02 7.5.98	528(98)	759(98)
<i>Mailhot c. Ville du Lac Etchemin</i> (Qué.), 26207, *01 5.3.98	274(98)	393(98)
<i>Malhotra v. Municipality of Metropolitan Toronto</i> (Ont.), 26310, *01 19.3.98	340(98)	473(98)
<i>Maljkovich v. Maljkovich</i> (Ont.), 26420, *02 30.4.98	573(98)	706(98)
<i>Malmberg v. Municipal District of Cardston No. 6</i> (Alta.), 26402, *02 9.4.98	525(98)	594(98)
<i>Marchand c. Bussière</i> (Qué.), 26631, *A	811(98)	
<i>Marks v. Oniel</i> (Ont.), 26338, *02 2.4.98	417(98)	586(98)
<i>Marshall v. The Queen</i> (Alta.), 26602, *A	812(98)	
<i>Matthews v. Nowell</i> (Ont.), 26372, *03 19.3.98	272(98)	461(98)
<i>Mazzeo v. The Queen in right of Ontario</i> (Ont.), 26387, *A	373(98)	
<i>McCarthy v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26344, *01 19.3.98	339(98)	472(98)
<i>McCaw v. The Queen</i> (Ont.), 26589, *A	690(98)	
<i>McCreery v. The Queen</i> (B.C.), 26672, *A	921(98)	
<i>McMaster v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 24569, *A	328(95)	
<i>McMechan v. The Queen</i> (Man.), 26638, *A	812(98)	
<i>McMichael v. The Queen in right of Ontario</i> (Ont.), 26443, *01 11.6.98	778(98)	1010(98)
<i>McMynn v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 26242/43, *01 29.1.98	10(98)	160(98)
<i>Mendez v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26323, *01 12.3.98	188(98)	425(98)
<i>Messer v. Messer</i> (Sask.), 26380, *01 9.4.98	451(98)	593(98)
<i>Michalski (Beata) v. Olson</i> (Man.), 26432, *02 14.5.98	654(98)	786(98)
<i>Michalski (Janina) v. Olson</i> (Man.), 26432, *02 14.5.98	654(98)	786(98)
<i>Minister of Economic Development and Tourism v. Municipal Corporation of the City of Yellowknife</i> (N.W.T.), 26337, *02 19.2.98	183(98)	285(98)
<i>Minister of Finance v. Upper Lakes Shipping Ltd.</i> (Ont.), 26503, *A	689(98)	
<i>Minister of Forests v. MacMillan Bloedel Ltd.</i> (B.C.), 26394, *02 7.5.98	657(98)	758(98)
<i>Minister of Health and Community Services v. M.L.</i> (N.B.), 26321, *B	13(98)	
<i>Monette c. Poissant</i> (Qué.), 26322, *02 12.3.98	337(98)	422(98)
<i>Montplaisir c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26257, *01 21.5.98	569(98)	823(98)
<i>Moore v. Johnson</i> (B.C.), 26586, *A	690(98)	
<i>Morency c. Commission de la Santé et de la Sécurité du travail du Québec</i> (Qué.), 26632, *A	811(98)	
<i>Mosher (Donald B.) v. Padovan</i> (Ont.), 26662, *A	860(98)	
<i>Mosher (Donald B.) v. The Queen in right of Ontario</i> (Ont.), 26663, *A	860(98)	
<i>Multani v. Multani</i> (Ont.), 26245, *02 12.3.98	278(98)	424(98)
<i>Muscillo Transport Ltd. v. Bank of Nova Scotia</i> (Ont.), 26295, *02 12.2.98	79(98)	227(98)
<i>N.H. v. H.M.</i> (B.C.), 26555, *03 18.6.98	867(98)	1024(98)
<i>Naef v. McLean Brothers Fisheries Inc.</i> (Ont.), 26389, *A	373(98)	
<i>Nanaimo Regional General Hospital v. Heinrichs</i> (F.C.A.)(B.C.), 26463, *02 11.6.98	820(98)	
<i>Nelson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26130, *01 29.1.98	1015(98)	
<i>New Investors Committee of Mater's Mortgages v. Peat Marwick Thorne Inc.</i> (Ont.), 26179, *02 19.2.98	10(98)	159(98)
<i>Noname v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26543, *A	181(98)	285(98)
<i>Nordyne c. The Queen</i> (Crim.)(Qué.), 26574, *A	564(98)	
<i>Noskey v. The Queen</i> (Alta.), 26022, *A	648(98)	
<i>Nourhaghghi v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26267, *01 19.3.98	1121(97)	
<i>Olah v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26280, *01 19.2.98	335(98)	463(98)
<i>Olson (Clifford Robert) v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26505, *01 18.6.98	146(98)	282(98)
<i>Olson (Victor Brian) v. Law Society of Manitoba</i> (Man.), 26442, *02 28.5.98	861(98)	1018(98)
<i>Ontario Adult Entertainment Bar Association v. Municipality of Metropolitan</i>	751(98)	871(98)

CUMULATIVE INDEX -  
APPLICATIONS FOR LEAVE TO  
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES  
EN AUTORISATION DE POURVOI

<i>Toronto</i> (Ont.), 26325, *02 19.2.98	182(98)	283(98)
<i>Osiel v. Royal Bank of Canada</i> (Ont.), 26504, *A	859(98)	
<i>Othelo c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26426, *01 9.4.98	449(98)	591(98)
<i>Parisé c. Sous-ministre du Revenu du Québec</i> (Qué.), 26072, *02 22.1.98	2230(97)	82(98)
<i>Pascal v. Walker</i> (Crim.)(B.C.), 26186, *02 14.5.98	693(98)	788(98)
<i>Patenaude c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 26588, *A	690(98)	
<i>Pearson c. Procureur général du Canada</i> (Qué.), 24929/30/31, requête en annulation de pourvoi accordée 8.12.95 / motion to quash an appeal granted 8.12.95 1712(95)	1949(95)	
<i>Perley v. The Queen</i> (N.B.), 26599, *A	691(98)	
<i>Pesic v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26020, *B	1448(97)	
<i>Petro-Canada Inc. c. T.I.W. Industries Ltd.</i> (Qué.), 26223, *02 5.3.98	275(98)	393(98)
<i>Pham v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26459, *01 4.5.98	530(98)	753(98)
<i>Pharmaceutical Manufacturers Association of Canada v. Attorney General of the Province of British Columbia</i> (B.C.), 26260, *02 12.2.98	71(98)	211(98)
<i>Placements Armand Laflamme Inc. c. Roy</i> (Qué.), 26659, *A	859(98)	
<i>Poliquin c. Perron-Malenfant</i> (Qué.), 26451, *03 18.6.98	926(98)	1023(98)
<i>Pomerleau c. Verge</i> (Qué.), 26270, *02 22.1.98	2229(97)	81(98)
<i>Poudrier v. The Queen</i> (B.C.), 26554, *A	773(98)	
<i>Poulin (Gilles) c. Serge Morency et Associés Inc.</i> (Qué.), 26340, *03 4.6.98	694(98)	942(98)
<i>Poulin (Jean-Claude) c. Gilbert</i> (Qué.), 26407, *02 28.5.98	748(98)	868(98)
<i>Power Workers' Union v. Lincoln Hydro Electric Commission</i> (Ont.), 26418, *02 30.4.98	568(98)	700(98)
<i>Procureur général du Québec c. Dupont</i> (Qué.), 26232, *02 12.3.98	337(98)	421(98)
<i>Procureur général du Québec c. Raby</i> (Qué.), 26238, *02 19.3.98	380(98)	469(98)
<i>Provincial Tax Commissioner v. Maritime Dredging Ltd.</i> (P.E.I.), 26423, *02 4.6.98	651(98)	942(98)
<i>Pushpanathan v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Ont.), 25173, *C	210(98)	
<i>Pyne v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26648, *A	858(98)	
<i>Quenneville (Maurice) c. Directeur de la protection de la jeunesse</i> (Qué.), 26477, *02 4.6.98	816(98)	940(98)
<i>Quenneville (Stéphane) c. Directeur de la protection de la jeunesse</i> (Qué.), 26476, *02 4.6.98	816(98)	939(98)
<i>R. v. Bunn</i> (Crim.)(Man.), 26339, *03 4.6.98	746(98)	934(98)
<i>R. v. Drake</i> (Crim.)(P.E.I.), 26201, *01 19.3.98	188(98)	478(98)
<i>R. v. Druken</i> (Crim.)(Nfld.), 26254, *03 12.2.98	73(98)	222(98)
<i>R. v. Elliott</i> (Ont.), 26600, *A	744(98)	
<i>R. v. Foster</i> (Crim.)(Sask.), 25058, *01 29.1.98	161(98)	161(98)
<i>R. c. Grégoire</i> (Crim.)(Qué.), 26226, *03 12.2.98	73(98)	221(98)
<i>R. v. L.F.W.</i> (Crim.)(Nfld.), 26329, *03 4.6.98	745(98)	933(98)
<i>R. v. Oickle</i> (Crim.)(N.S.), 26535, *A	563(98)	
<i>R. v. Ontario Court of Justice (General Division) Northeast Region</i> (Crim.)(Ont.), 26333, *01 12.3.98	270(98)	419(98)
<i>R. v. Proulx</i> (Crim.)(Man.), 26376, *03 4.6.98	746(98)	935(98)
<i>R. v. R.A.R.</i> (Crim.)(Man.), 26377, *03 4.6.98	747(98)	935(98)
<i>R. v. R.N.S.</i> (Crim.)(B.C.), 26462, *03 4.6.98	776(98)	937(98)
<i>R. v. Robertson</i> (Crim.)(Nfld.), 26614, *A	811(98)	
<i>R. v. Watt</i> (F.C.A.)(Ont.), 26537, *A	564(98)	
<i>R. in right of Newfoundland v. Wells</i> (Nfld.), 26362, *03 19.3.98	385(98)	478(98)
<i>R. in right of Ontario v. Nesbitt, Burns Inc.</i> (Ont.), 26422, *03 7.5.98	572(98)	760(98)

<i>R.G.F. v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26461, *01 14.5.98	653(98)	785(98)
<i>R.L. v. Children's Aid Society of Ottawa-Carleton</i> (Ont.), 26644, *A	858(98)	
<i>Rafuse v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 26307, *01 19.3.98	339(98)	472(98)
<i>Recalma v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 26668, *A	920(98)	
<i>Renaud c. Commission des affaires sociales</i> (Qué.), 26677, *A	921(98)	
<i>Richter &amp; Associés Inc. c. Sous-ministre du Revenu du Québec</i> (Qué.), 26272, *03 7.5.98	452(98)	756(98)
<i>Ricken Leroux Inc. c. Ministre du Revenu du Québec</i> (Crim.)(Qué.), 26287, *01 19.3.98	184(98)	465(98)
<i>Ringer v. Centurami</i> (Ont.), 26328, *01 2.4.98	418(98)	587(98)
<i>Rival Company of Canada Ltd. v. Baxter</i> (Que.), 26538, *02 4.6.98	818(98)	941(98)
<i>Robert v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26120, *01 11.6.98	863(97)	1011(98)
<i>Robertson v. Canadian Imperial Bank of Commerce</i> (B.C.), 26448, *02 14.5.98	575(98)	783(98)
<i>Robinson v. The Queen</i> (F.C.A.)(Man.), 26513, *A	561(98)	
<i>Rocheleau c. Ville de Bedford</i> (Qué.), 26425, *02 21.5.98	576(98)	825(98)
<i>Rocky Mountain Ecosystem Coalition v. Joint Review Panel</i> (F.C.A.)(Alta.), 25618, *A	1958(96)	
<i>Rodrigue c. Ville de Québec</i> (Crim.)(Qué.), 26438, *01 21.5.98	696(98)	828(98)
<i>Roland Home Improvements Ltd. v. National Bank of Canada</i> (Ont.), 26528, *A	566(98)	
<i>Roussel c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26551, *A	565(98)	
<i>Roy c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26452, *01 26.3.98	414(98)	531(98)
<i>Royal Bank of Canada v. Director of Investigation and Research</i> (Ont.), 26315	5(98)	232(98)

The applications for an extension of time are granted. The applications for oral hearings are dismissed. An order will go staying the following orders pending the determination of the appeals in *Royal Bank of Canada v. Director of Investigation and Research* (Ont.) (26316); *Canadian Pacific Limited, et al v. Director of Investigation and Research* (Ont.) (26317).

a) The order granted on February 20, 1997 by Farley J. in Ontario Court (General Division) Commercial List File Nos. B55/95F, B55/95G and B55/95H;

b) The order granted on May 21, 1996 by Farley J. in Ontario Court (General Division) Commercial List File No. B55/95F; and

c) The order granted on March 19, 1997 by Farley J. in Ontario Court (General Division) Commercial List File Nos. B55/95B, B55/95F and B55/95M.

<i>Royal Bank of Canada v. Director of Investigation and Research</i> (Ont.), 26316, *03 12.2.98	5(98)	214(98)
<i>Royal Bank of Canada v. Sprung Instant Structures Ltd.</i> (Alta.), 26392, *02 9.4.98	449(98)	591(98)
<i>Ruscetta v. Graham</i> (Ont.), 26637, *A	812(98)	
<i>Saca v. York University</i> (Ont.), 26336, *02 26.2.98	208(98)	388(98)
<i>Samadi v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26472, *01 11.6.98	818(98)	1013(98)
<i>Sansaloni c. Ville de Montréal</i> (Qué.), 26361, *01 21.5.98	577(98)	826(98)
<i>Sauve v. Pokorny</i> (Ont.), 26262, *02 29.1.98	12(98)	155(98)
<i>Sawicki v. The Queen</i> (Ont.), 26031, *A	1325(97)	
<i>Schafer v. Attorney General of Canada</i> (Ont.), 26246, *01 29.1.98	15(98)	162(98)
<i>Sengmueller v. Wilson</i> (Ont.), 26235, *02 29.1.98	8(98)	157(98)

<i>Senior c. Racicot</i> (Qué.), 26673, *A	921(98)	
<i>Service Employees Union, Local 210 v. Sisters of St. Joseph of the Diocese of London in Ontario</i> (Ont.), 26233, *02 19.2.98	151(98)	287(98)
<i>Sewell v. Hnatyshyn</i> (Ont.), 26536, *A	564(98)	
<i>Sheikhholeslami v. Atomic Energy of Canada Ltd.</i> (F.C.A.)(B.C.), 26608, *A	773(98)	
<i>Shell Canada Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26596, *A	691(98)	
<i>Sheng v. The Queen in right of Ontario</i> (Ont.), 26231, *02 8.1.98	2181(97)	22(98)
<i>Shewfelt v. The Queen in right of Canada</i> (B.C.), 26606, *A	773(98)	
<i>Shoshana v. Townsgate 1 Ltd.</i> (Ont.), 26412, *02 30.4.98	572(98)	706(98)
<i>Shynuk v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25758, *01 12.2.98	952(97)	223(98)
<i>Silbernagel v. Canadian Stevedoring Co.</i> (B.C.), 26291, *02 19.2.98	146(98)	280(98)
<i>Sillipp v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26409, *01 14.5.98	574(98)	783(98)
<i>Silverside Computer Systems Inc. v. Minister of National Revenue</i> (F.C.A.) (Ont.), 26507, *02 18.6.98	927(98)	1022(98)
<i>Sim v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26548, *02 11.6.98	819(98)	1014(98)
<i>Simanek v. Train</i> (Ont.), 26248, *A	1867(97)	
<i>Sivakumar v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 26530, *A	563(98)	
<i>Snake v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25459, *A	1(97)	
<i>Somra v. 432080 Ontario Ltd.</i> (Ont.), 26667, *A	920(98)	
<i>Sous-ministre du Revenu du Québec c. Béton St-Pierre Inc.</i> (Qué.), 26520, *A	562(98)	
<i>Sous-ministre du Revenu du Québec c. Richter et Associés Inc.</i> (Qué.), 26666, *A	920(98)	
<i>Sous-ministre du Revenu du Québec c. St-Pierre</i> (Qué.), 26524, *A	563(98)	
<i>Spencer v. Mockler, Allen and Dixon</i> (N.B.), 26496, *A	375(98)	
<i>Standard Life Compagnie d'assurance c. Cyr</i> (Qué.), 26237, *01 19.3.98	380(98)	468(98)
<i>Starret c. Blondeau</i> (Qué.), 26475, *A	331(98)	
<i>Stuart v. Ernst &amp; Young</i> (B.C.), 25964, *B	659(98)	
<i>Summerbell v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26630, *A	811(98)	
<i>Sutherland v. The Queen in right of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 26056, *B	1967(97)	
<i>Swicheniuk v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 26649, *A	858(98)	
<i>Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 60 c. Ville d'Edmundston</i> (N.-B.), 26414, *01 30.4.98	527(98)	705(98)
<i>Syndicat des travailleurs(euses) des épiciers unis Métro-Richelieu (CSN) c. E. Chèvrefils &amp; Fils Inc.</i> (Qué.), 26230, *02 12.3.98	336(98)	421(98)
<i>Szondy c. Racicot</i> (Qué.), 26675, *A	921(98)	
<i>T.B.K. v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26581, *A	648(98)	
<i>T.G. v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 26550, *A	565(98)	
<i>Taggart v. Brancato Construction Ltd.</i> (Ont.), 26532, *A	563(98)	
<i>Takacs v. Gallo</i> (B.C.), 26657, *A	859(98)	
<i>Taylor v. The Queen</i> (N.S.), 25726, *A	689(98)	
<i>Tele-Direct (Publications) Inc. v. American Business Information, Inc.</i> (F.C.A.)(Que.), 26403, *02 21.5.98	656(98)	828(98)
<i>Terceira v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26546, *A	565(98)	
<i>Terrasse Jewellers Inc. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Qué.), 26598, *A	691(98)	
<i>Théroux c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26292, *01 5.3.98	184(98)	388(98)
<i>Thibault c. Collège des médecins du Québec</i> (Qué.), 26576, *A	649(98)	
<i>Thibodeau c. Ville de Sept-Îles</i> (Qué.), 26391, *02 21.5.98	571(98)	824(98)
<i>Town of Port McNeill v. The Queen</i> (B.C.), 26628, *A	775(98)	
<i>Tremblay (Greggory) v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 26549, *A	565(98)	
<i>Tremblay (Sonia) c. Ville de Québec</i> (Crim.)(Qué.), 26439, *01 21.5.98	696(98)	829(98)
<i>Tremblay &amp; Compagnie Syndics et Gestionnaires Ltée c. Sous-ministre du Revenu du Québec</i> (Qué.), 26272, *03 7.5.98	452(98)	756(98)

<i>Trudel c. Sûreté du Québec</i> (Qué.), 26544, *A	564(98)	
<i>Trust prêt et revenu Daishowa Inc. c. Commission de la santé et de la sécurité du travail</i> (Qué.), 26597, *A	691(98)	
<i>Tsawwassen Indian Band v. Corporation of Delta</i> (B.C.), 26273, *02 26.2.98	203(98)	342(98)
<i>Turgeon c. Ville de Plessisville</i> (Qué.), 26341, *02 30.4.98	455(98)	703(98)
<i>Turner v. The Queen</i> (Crim.)(N.B.), 26264, *01 19.2.98	152(98)	287(98)
<i>Tyndall v. Local 511, Sheeters, Deckers &amp; Cladders Section of the Sheet Metal Workers' International Assoc.</i> (Man.), 26519, *A	562(98)	
<i>Ultramar Canada Inc. c. Richter et Associés Inc.</i> (Qué.), 26658, *A	859(98)	
<i>Union des employés de commerce, local 501, T.U.A.C. c. Arkwright Boston Manufacturers Mutual Insurance Co.</i> (Qué.), 26401, *02 21.5.98	575(98)	825(98)
<i>Unishare Investments Ltd. v. The Queen</i> (Ont.), 26350, *01 19.3.98	277(98)	477(98)
<i>United Food and Commercial Workers, Local 1518 v. Kmart Canada Ltd.</i> (B.C.), 26209, *03 12.2.98	2228(97)	213(98)
<i>United Food and Commercial Workers International Union, Local 1288P v. Allsco Building Products Ltd.</i> (N.B.), 26203, *03 12.2.98	2227(97)	213(98)
<i>University of Saskatchewan v. Fireman's Fund Insurance Co. of Canada</i> (Sask.), 26370, *02 19.3.98	340(98)	473(98)
<i>Vacation Brokers Inc. v. Patterson</i> (Ont.), 26306, *02 29.1.98	14(98)	158(98)
<i>Van der Meulen v. Veterinary Medical Board of Manitoba</i> (Man.), 26289, *02 26.2.98	203(98)	
<i>Vancouver Port Corporation v. Seaport Crown Fish Co.</i> (B.C.), 26483, *02 18.6.98	924(98)	
<i>Varma v. Canada Labour Relations Board</i> (F.C.A.)(Ont.), 26487, *A	1019(98)	
<i>Vaughan v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26342, *01 25.8.98	374(98)	
<i>Vidal c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26205, *01 8.1.98	750(98)	870(98)
<i>Ville de Boisbriand c. Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse</i> (Qué.), 26583, *A	2178(97)	19(98)
<i>Ville de Chambly c. Gagnon</i> (Qué.), 26195, *03 19.3.98	689(98)	
<i>Villeneuve c. Procureur général du Québec</i> (Qué.), 26499, *02 11.6.98	187(98)	466(98)
<i>Vlad v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 26509, *01 11.6.98	864(98)	1012(98)
<i>W.A. v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 26398, *B	814(98)	1007(98)
<i>W.R. Scott Equipment Ltd. v. Guardian Insurance Co. of Canada</i> (Alta.), 26556, *A	923(98)	
<i>Walcott v. The Queen in right of Ontario</i> (Ont.), 26567, *A	566(98)	
<i>Wal-Mart Canada Inc. v. United Steelworkers of America</i> (Ont.), 26355, *02 7.5.98	647(98)	
<i>Warren v. The Queen</i> (Crim.)(N.W.T.), 26216, *01 14.5.98	412(98)	755(98)
<i>Washington v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26366, *01 4.6.98	650(98)	784(98)
<i>Weidenfeld v. Hashey</i> (Ont.), 26629, *A	745(98)	933(98)
<i>Weisfeld v. The Queen</i> (F.C.A.)(B.C.), 24334, *A	811(98)	
<i>Weiss v. Attorney General of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 26092, *01 26.3.98	1595(94)	
<i>Westbank First Nation v. British Columbia Hydro and Power Authority</i> (B.C.), 26450, *03 18.6.98	534(98)	534(98)
<i>Western Surety Co. v. Sobeys Inc.</i> (N.B.), 26470, *02 18.6.98	924(98)	1020(98)
<i>Wild v. The Queen</i> (B.C.), 26384, *A	927(98)	1022(98)
<i>Wilder v. Wolch</i> (Man.), 26375, *02 2.4.98	4(98)	
<i>Will-Kare Paving &amp; Contracting Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(N.S.), 26601, *A	456(98)	588(98)
<i>Wong v. The Queen</i> (F.C.A.)(Sask.), 26465, *02 11.6.98	691(98)	
<i>Yake v. Law Society of Alberta</i> (Alta.), 26360, *01 7.5.98	819(98)	1014(98)
<i>Yorke v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 26508, *01 11.6.98	652(98)	760(98)
<i>Young v. The Queen</i> (Crim.)(Nfld.), 26542, *01 18.6.98	862(98)	1010(98)
	925(98)	1021(98)

CUMULATIVE INDEX -  
APPLICATIONS FOR LEAVE TO  
APPEAL

INDEX CUMULATIF - REQUÊTES  
EN AUTORISATION DE POURVOI

---

<i>Zink c. Graybec Immobilier Inc.</i> (Qué.), 26314, *03 19.3.98	383(98)	470(98)
<i>Zündel v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(B.C.), 26417, *02 30.4.98 653(98)	707(98)	

This index includes appeals standing for judgment at the beginning of 1998 and all appeals heard in 1998 up to now.

Cet index comprend les pourvois en délibéré au début de 1998 et tous ceux entendus en 1998 jusqu'à maintenant.

\*01 dismissed/rejeté

\*02 dismissed with costs/rejeté avec dépens

\*03 allowed/accueilli

\*04 allowed with costs/accueilli avec dépens

\*05 discontinuance/désistement

CASE/AFFAIRE	Hearing/ Audition Page	Judgment/ Jugement
<i>Abdallah v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26028, *01 29.5.98	963(98)	963(98)
<i>Adrien v. Zitrer, Biblin and Associates Inc.</i> (Ont.), 24711, *03 22.1.98	1859(97)	97(98)
<i>Apotex Inc. v. Eli Lilly and Co.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25348	94(98)	
<i>Apotex Inc. v. Merck Frosst Canada Inc.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25419	94(98)	
<i>Arp v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26100	1028(98)	
<i>Attorney General for Ontario v. M.</i> (Ont.), 25838	489(98)	
<i>Attorney General of Canada v. Schreiber</i> (F.C.A.)(Alta.), 26039, *04 Gonthier and Iacobucci JJ. dissenting 28.5.98 / les juges Gonthier et Iacobucci sont dissidents 28.5.98	540(98)	882(98)
<i>BC Gas Utility Ltd. v. Westcoast Energy Inc.</i> (F.C.A.)(B.C.), 25259, *02 McLachlin J. dissenting 19.3.98 / le juge McLachlin est dissidente 19.3.98	2037(97)	492(98)
<i>Bekoe v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25615, *01 30.1.98	196(98)	196(98)
<i>Bernier c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26219, *01 26.5.98	880(98)	880(98)
<i>Bese v. Director, Forensic Psychiatric Institute</i> (Crim.)(B.C.), 25855	1026(98)	
<i>Bisson c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 25821, *03 19.2.98	196(98)	298(98)
<i>Campbell v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25780	881(98)	
<i>Canadian Egg Marketing Agency v. Pineview Poultry Products Ltd.</i> (N.W.T.), 25192	490(98)	
<i>Canadian Human Rights Commission v. Canadian Liberty Net</i> (F.C.A.)(Crim.)(Ont.), 25228, the appeal of the decision of the Federal Court of Appeal on jurisdiction is allowed with costs, McLachlin and Major JJ. dissenting; the second appeal is dismissed with costs 9.4.98 / le pourvoi formé à l'encontre de la décision rendue par la Cour d'appel fédérale relativement à la compétence est accueilli avec dépens, les juges McLachlin et Major sont dissidents; le deuxième pourvoi est rejeté avec dépens 9.4.98	2196(97)	611(98)
<i>Canderel Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 24663, *04 12.2.98	2161(97)	233(98)
<i>Caslake v. The Queen</i> (Crim.)(Man.), 25023, *01 22.1.98	2036(97)	97(98)
<i>Charemski v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26033, *01 26.2.98	356(98)	405(98)
<i>Chatwell v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26492, hearing and judgment 4.5.98; reasons delivered 18.6.98 / audition et jugement 4.5.98; motifs déposés 18.6.98	1030(98)	1030(98)
<i>Chippewas of Kettle v. Attorney General of Canada</i> (Ont.), 25795, *02 19.5.98	839(98)	839(98)
<i>Commission d'appel en matière de lésions professionnelles c. J.M. Asbestos Inc.</i> 25617, *04 23.2.98	354(98)	354(98)



<i>Consolidated Maybrun Mines Ltd. v. The Queen</i> (Ont.), 25326, *01 30.4.98	174(98)	718(98)
<i>Consortium Developments (Clearwater) Ltd. v. Corporation of the City of Sarnia</i> (Ont.), 25604, *02 16.3.98	488(98)	488(98)
<i>Continental Bank Leasing Corporation v. The Queen</i> (F.C.A.)(Ont.), 25532	171(98)	
<i>Cook v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25852	1027(98)	
<i>Côté v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25854	544(98)	
<i>Daigle c. La Reine</i> (Crim.)(Qué.), 26168, *01 25.6.98	1058(98)	1058(98)
<i>Dancorp Developments Ltd. v. Metropolitan Trust Co. of Canada</i> (B.C.), 25355	540(98)	
<i>Dixon v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25834, *01 19.2.98	2194(97)	297(98)
<i>Dowling v. City of Halifax</i> (N.S.), 25493, *04 20.1.98	93(98)	169(98)
<i>Duha Printers (Western) Ltd. v. The Queen</i> (F.C.A.)(Man.), 25513, *04 28.5.98	488(98)	882(98)
<i>Éditions Vice-Versa Inc. c. Aubry</i> (Qué.), 25579, *02 le juge en chef Lamer et le juge Major sont dissidents 9.4.98 / Lamer C.J. and Major J. dissenting 9.4.98	2195(97)	610(98)
<i>Eurig v. Registrar of the Ontario Court (General Division)</i> (Ont.), 25866	715(98)	
<i>FBI Foods Ltd. v. Cadbury Schweppes Inc.</i> (B.C.), 25778	716(98)	
<i>Fontaine v. Insurance Corporation of British Columbia</i> (B.C.), 25381, hearing and judgment 14.11.97; reasons delivered 19.3.98 / audition et jugement 14.11.97; motifs déposés 19.3.98	493(98)	493(98)
<i>Garland v. Consumers' Gas Co.</i> (Ont.), 25644	541(98)	
<i>Gauthier c. Corporation municipale de la ville de Lac Brôme</i> (Qué.), 25022	2162(97)	
<i>Gellvear v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25973, *01 23.6.98	1057(98)	1057(98)
<i>Grail v. Ordon</i> (Ont.), 25702	1055(98)	
<i>Hall c. Sous-ministre du revenu du Québec</i> (Qué.), 25369, hearing and judgment 3.12.97; reasons delivered 12.2.98 / audition et jugement 3.12.97; motifs déposés 12.2.98	234(98)	234(98)
<i>Hodgson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25561	541(98)	
<i>Hogarth v. Hall</i> (Ont.), 25702	1055(98)	
<i>Horne v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25240, *01 23.1.98	169(98)	169(98)
<i>Ikea Ltd. v. The Queen</i> (B.C.), 25674, *02 12.2.98	2161(97)	234(98)
<i>Judges of the Provincial Court of Manitoba v. The Queen in right of the Province of Manitoba</i> (Man.), 24846	92(98)	
<i>Jussila v. The Queen</i> (Crim.)(Alta.), 25888, *01 29.4.98	768(98)	768(98)
<i>Law v. Minister of Human Resources Development</i> (F.C.A.)(B.C.), 25374	93(98)	
<i>Lepage v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26320	1026(98)	
<i>Lucas v. The Queen</i> (Crim.)(Sask.), 25177, *01 McLachlin and Major JJ. dissenting 2.4.98 / les juges McLachlin et Major sont dissidents 2.4.98	1859(97)	609(98)
<i>M.R.M. v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 26042	1057(98)	
<i>Malott v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25613, *01 12.2.98	1857(97)	233(98)
<i>Maracle v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26034, *01 23.1.98	170(98)	170(98)
<i>McQuaid v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25833, *01 19.2.98	2194(97)	297(98)
<i>Ménard v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25707	543(98)	
<i>Minister of finance for the Province of New Brunswick v. Union of New Brunswick Indians</i> (N.B.), 25427, *01 Gonthier and Binnie JJ. dissenting 18.6.98 / les juges Gonthier et Binnie sont dissidents 18.6.98	543(98)	1029(98)
<i>Minister of Health and Community Services v. M.L.</i> (N.B.), 26321, *03 23.6.98	1056(98)	1056(98)
<i>Mullins-Johnson v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25860, *01 26.5.98	962(98)	962(98)
<i>Neuman v. The Queen</i> (F.C.A.)(Man.), 25565, *04 21.5.98	173(98)	841(98)
<i>Nijjar v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25987, *01 27.2.98	406(98)	406(98)
<i>Novopharm Ltd. v. Eli Lilly and Co.</i> (F.C.A.)(Ont.), 25402	94(98)	
<i>Orlowski v. Director, Forensic Psychiatric Institute</i> (Crim.)(B.C.), 25751	1026(98)	

<i>Perry v. Hall</i> (Ont.), 25702	1055(98)	
<i>Pushpanathan v. Minister of Citizenship and Immigration</i> (F.C.A.)(Ont.), 25173, *03 Cory and Major JJ. are dissenting 4.6.98 / les juges Cory and Major sont dissidents 4.6.98	1855(97)	964(98)
<i>Puskas v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 26373, hearing and judgment 4.5.98; reasons delivered 18.6.98 / audition et jugement 4.5.98; motifs déposés 18.6.98	1030(98)	1030(98)
<i>R. v. Al Klippert Ltd.</i> (Alta.), 25670, the appeal is allowed and the judgment of the Court of Appeal is set aside. The conviction entered by Chrumka J. of the Court of Queen's Bench and the sentence imposed by the Provincial Court (Criminal Division) are affirmed, the whole with cost / le pourvoi est accueilli et le jugement de la Cour d'appel est infirmé. La déclaration de culpabilité prononcée par le juge Chrumka de la Cour du Banc de la Reine de même que la sentence prononcée par la Cour provinciale (Division criminelle) sont confirmés, le tout avec dépens	174(98)	718(98)
<i>R. v. Campbell</i> (Alta.), 24831	92(98)	
<i>R. v. Continental Bank of Canada</i> (F.C.A.)(Ont.), 25521	171(98)	
<i>R. v. Cuerrier</i> (Crim.)(B.C.), 25738	544(98)	
<i>R. v. Druken</i> (Crim.)(Nfld.), 26254, *03 27.5.98	962(98)	962(98)
<i>R. v. Gallant</i> (Crim.)(P.E.I.), 25922	840(98)	
<i>R. v. MacDougall</i> (Crim.)(P.E.I.), 25931	840(98)	
<i>R. v. N.G.H.</i> (Crim.)(B.C.), 25705, *03 27.2.98	405(98)	405(98)
<i>R. v. Poirier</i> (Crim.)(P.E.I.), 25886, *01 22.1.98	95(98)	95(98)
<i>R. v. Wells</i> (Crim.)(B.C.), 25435	542(98)	
<i>R. v. Warsing</i> (Crim.)(B.C.), 26303	1054(98)	
<i>R. West and Associates v. Telecom Leasing Canada (TLC) Ltd.</i> (B.C.), 25193, *04 12.2.98	1759(97)	233(98)
<i>Reed v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25820, *01 29.4.98	715(98)	715(98)
<i>Reference concerning certain questions relating to the secession of Quebec from Canada</i> (Ont.), 25506	295(98)	
<i>Reference re the remuneration of Judges of the Provincial Court of Prince Edward Island</i> (P.E.I.), 24508	92(98)	
<i>Reitsma v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 26305, *03 20.5.98	839(98)	839(98)
<i>Retail, Wholesale and Department Store Union, Local 454 v. Battlefords and District Co-Operative Ltd.</i> (Sask.), 25366, *04 4.6.98	172(98)	964(98)
<i>Retail, Wholesale and Department Store Union, Local 454 v. Canada Safeway Ltd.</i> (Sask.), 25356, *02 L'Heureux-Dubé J. dissenting 4.6.98 / le juge L'Heureux-Dubé est dissidente 4.6.98	172(98)	964(98)
<i>Robart v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25832, *01 19.2.98	2194(97)	297(98)
<i>Rose v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25448	356(98)	
<i>Ryan v. Corporation of the City of Victoria</i> (B.C.), 25704	1027(98)	
<i>Shalaan v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 26029, *01 28.1.98	173(98)	173(98)
<i>Skinner v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25831, the appeal from the conviction for the assault of Darren Watts is allowed 19.2.98 / le pourvoi contre la déclaration de culpabilité relative aux voies de fait contre Darren Watts est accueilli 19.2.98	2194(97)	297(98)
<i>Smith v. The Queen</i> (Crim.)(N.S.), 25822, the appeal from conviction for the assault of Darren Watts is dismissed; the appeal from conviction for the assault on Rob Gillis is allowed 19.2.98 / le pourvoi contre la déclaration de culpabilité relative aux voies de fait contre Darren Watts est rejeté; le pourvoi contre la déclaration de culpabilité relative aux voies de fait contre Bob Gillis est accueilli 19.2.98	2194(97)	297(98)
<i>Succession Clément Guillemette c. J.M. Asbestos Inc.</i> (Qué.), 25617, *04 23.2.98	354(98)	354(98)

---

<i>Thomas v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25943	1054(98)	
<i>Thomson Newspapers Co. v. Attorney General of Canada</i> (Ont.), 25593, *04 Lamer C.J. and L'Heureux-Dubé and Gonthier JJ. are dissenting 29.5.98 / le juge en chef Lamer et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier sont dissidents 29.5.98	1855(97)	882(98)
<i>Toronto College Park Ltd. v. The Queen</i> (Ont.), 25559, *04 12.2.98	2161(97)	234(98)
<i>Vancouver Society of Immigrant &amp; Visible Minority Women v. Minister of Revenue</i> (F.C.A.)(B.C.), 25359	354(98)	
<i>Vriend v. The Queen in right of Alberta</i> (Alta.), 25285, the appeal is allowed, the cross-appeal is dismissed, and the judgment of the Alberta Court of Appeal is set aside with party-and-party cost throughout, Major J. dissenting in part on the appeal 2.4.98 / le pourvoi principal est accueilli, le pourvoi incident est rejeté et le jugement de la Cour d'appel de l'Alberta est annulé avec dépens sur la base de frais entre parties devant toutes les cours, le juge Major est dissident en partie quant au pourvoi principal 2.4.98	1992(97)	609(98)
<i>White v. The Queen</i> (Crim.)(Ont.), 25775	544(98)	
<i>Williams v. The Queen</i> (Crim.)(B.C.), 25375, *03 4.6.98	355(98)	965(98)
<i>Winko v. Director, Forensic Psychiatric Institute</i> (Crim.)(B.C.), 25856	1026(98)	

---

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE  
CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

- 1998 -

OCTOBER - OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	M 5	6	7	8	9	10
11	H 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	H 11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

DECEMBER - DECEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	M 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	H 25	26
27	H 28	29	30	31		

- 1999 -

JANUARY - JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					H 1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	M 18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

FEBRUARY - FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

MARCH - MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

APRIL - AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	H 2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	M 19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

MAY - MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	M 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	H 24	25	26	27	28	29
30	31					

JUNE - JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	M 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Sittings of the court:  
Séances de la cour:

Motions:  
Requêtes:

Holidays:  
Jours fériés:



18 sitting weeks / semaines séances de la cour

81 sitting days / journées séances de la cour

9 motion and conference days / journées requêtes, conférences

4 holidays during sitting days / jours fériés durant les sessions